

Halsey Taylor[®]

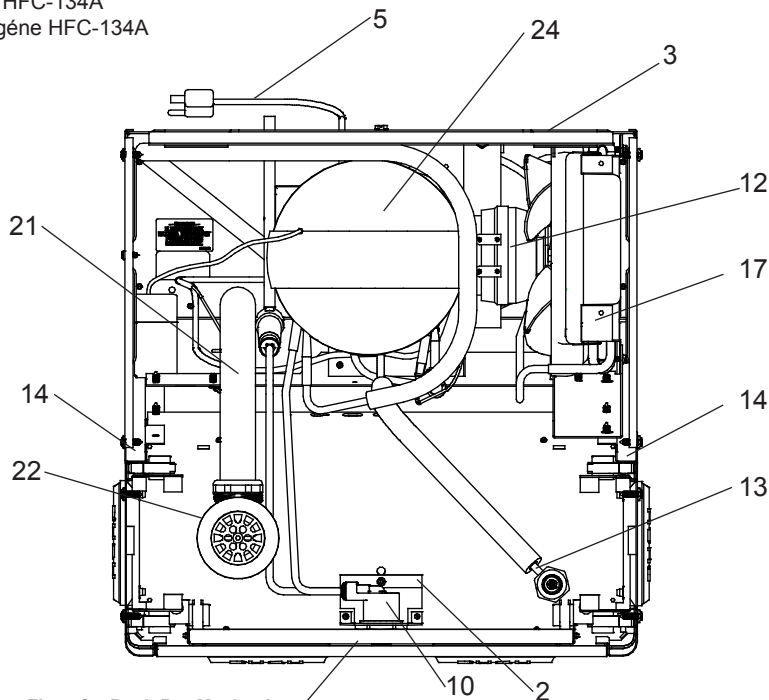
MANUAL DEL PROPIETARIO HALSEY TAYLOR
MANUEL DE L'UTILISATION HALSEY TAYLOR

Owners Manual



Note: Danger! Electric shock hazard. Disconnect power before servicing unit.
Nota: peligro! Peligro de descarga eléctrica. Desconecte antes de reparar la unidad.
Remarque : Danger ! Risque d'électrocution. Débrancher avant de réparer l'appareil.

Uses HFC-134A refrigerant
 Usa refrigerante HFC-134A
 Utilise du fluide frigorigène HFC-134A



See Fig. 5 for Push Bar Mechanism
 Vea la Fig. 5 para el Mechanisme de la Barra de Empuje
 Voir Fig. 5 pour le Mechanisme de Barre-poussoir

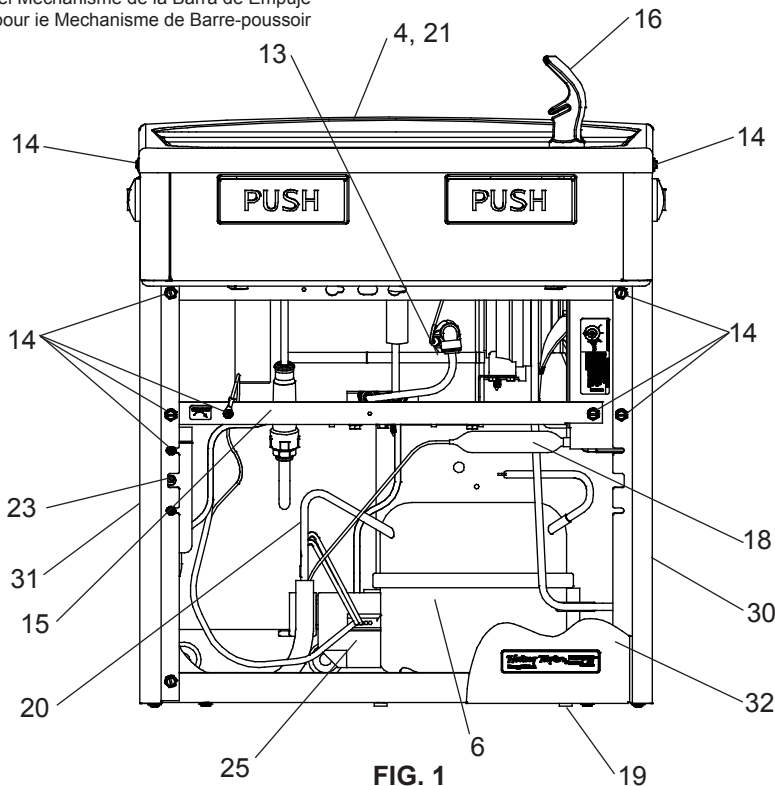
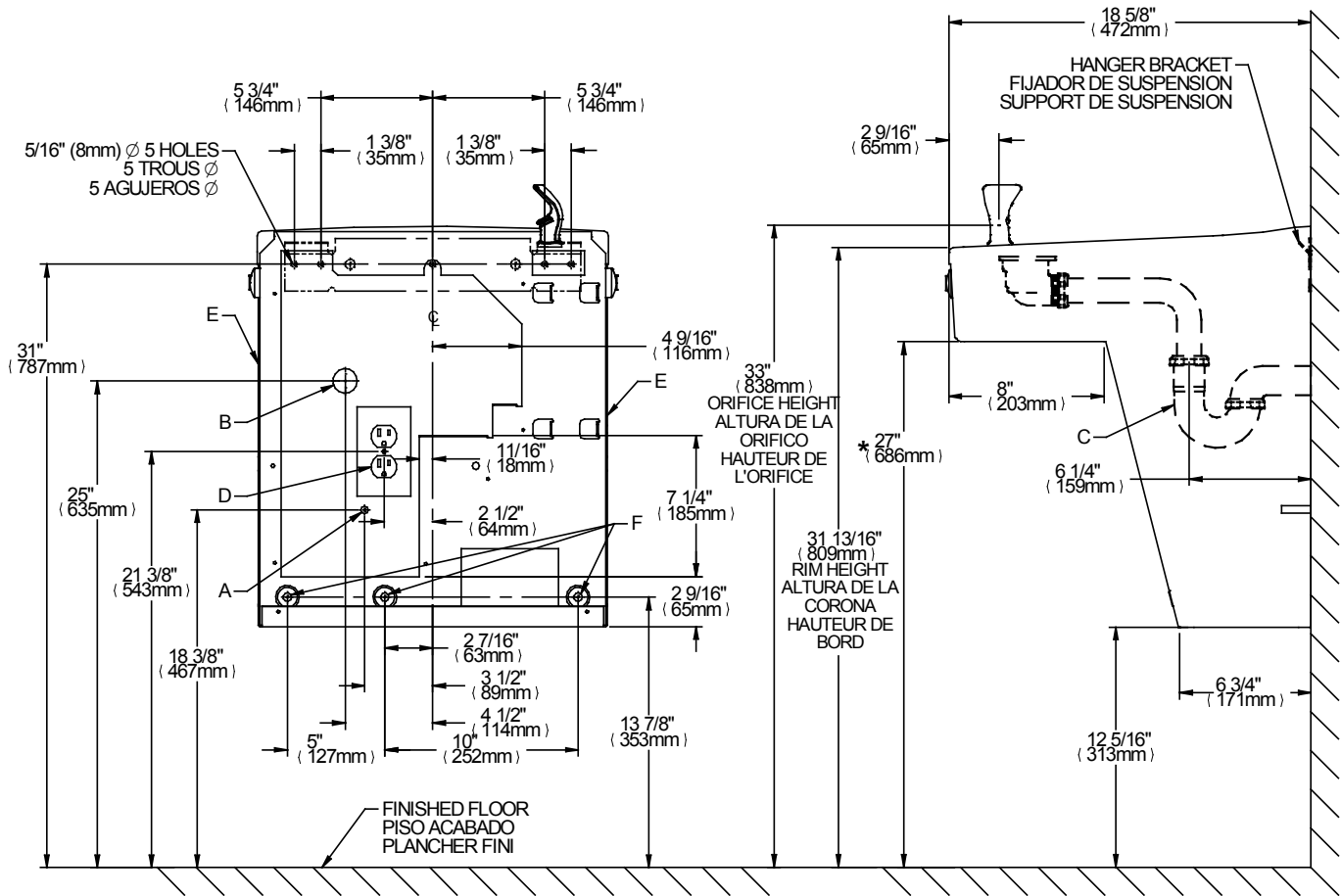


FIG. 1

NOTE: Non-refrigerated units do not include all electrical and refrigeration components shown above. Other components and rough-in are the same as shown.
NOTA: Las unidades no frigorificadas no incluyen todos los componentes eléctricos y de la refrigeración demostrados arriba. Otros componentes y a'spero-en son iguales según lo demostrado.
NOTE: Les unités non frigorifiées n'incluent pas tous les composants électriques et de réfrigération montrés ci-dessus. D'autres composants et rugueux-dans sont identiques que montrés.



REDUCE HEIGHT BY 3" FOR INSTALLATION OF CHILDREN'S ADA COOLER

FIG. 2

***ADA REQUIREMENT
*REQUISITO DE A.D.A.
*EXIGENCE ADA**

LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE

- A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION. SHUT OFF VALVE (NOT FURNISHED) TO ACCEPT 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE.**
POSICIÓN DE ABASTECIMIENTO DE AGUA RECOMENDADA. VÁLVULA CERRADA (NO AMUEBLADO) PARA ACEPTAR 3/8" O.D. TUBO DE COBRE NO PLATEADO.
ENDROIT D'APPROVISIONNEMENT EN EAU RECOMMANDÉ. LA VALVE ARRÊTÉE (NON FOURNI) POUR ACCEPTER 3/8" PO. (9,5mm) TUBE COULEUR CUIVRE NON PLAQUÉ.
- B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/4" O.D. DRAIN**
UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL DRENAJE DE SALIDA DE AGUA, DE 1 1/4" DE DIÁMETRO.
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ POUR LE DRAIN DE D.E. 1-1/4" DE SORTIE D'EAU.
- C = 1-1/4" TRAP NOT FURNISHED****
PURGADOR DE 1 1/4" NO PROPORCIONADO**
SIPHON 1-1/4" NON FOURNI**
- D = ELECTRICAL SUPPLY (3) WIRE RECESSED BOX**
CAJA RECESIVA DE ALAMBRES (3) DE SUMINISTRO ELÉCTRICO
BOÎTE ENCASTRÉE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (3) FILS
- E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 6" (152 mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.**
ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO E 6" (152 mm) (MÍN.) DE HOLSURA ENTRE LA REJILLA DE VENTILACIÓN DEL MUEBLE Y LA PARED
ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDANT 6" (152 mm) (MÍN.) ENTRE LES ÉVENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.
- F = 7/16 BOLT HOLES FOR FASTENING UNIT TO WALL**
AGUJEROS DE LAS TUERCAS DE 7/16 PARA SUJETAR LA UNIDAD A LA PARED
TROUS D'ÉCROUS 7/16 POUR FIXER L'APPAREIL AU MUR

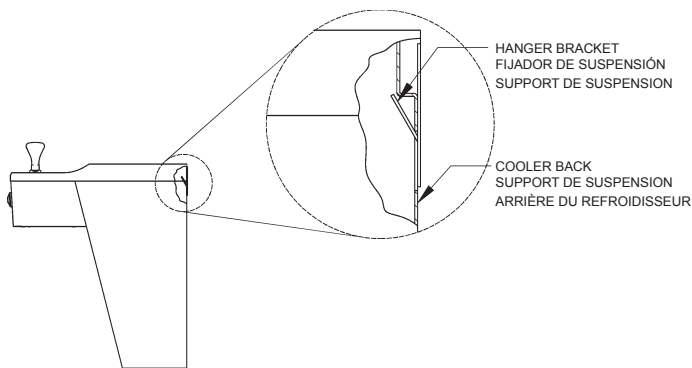
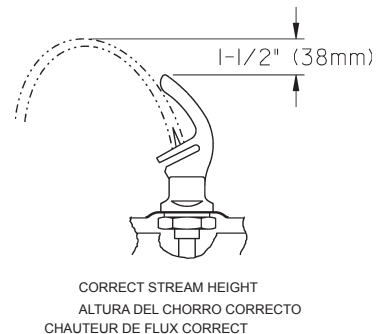


FIG. 3



**CORRECT STREAM HEIGHT
ALTURA DEL CHORRO CORRECTO
CHAUTEUR DE FLUX CORRECT**

FIG. 4

IMPORTANT
ALL SERVICE TO BE PERFORMED BY AN
AUTHORIZED SERVICE PERSON

HANGER BRACKETS & TRAP
INSTALLATION

- 1) Remove hanger bracket fastened to back of cooler by removing one (1) screw.
- 2) Mount the hanger bracket and trap as shown in Figure 2.

NOTE: Hanger Bracket **MUST** be supported securely. Add fixture support carrier if wall will not provide adequate support.

IMPORTANT:

- 6 1/4 in. (159mm) dimension from wall to center-line of trap must be maintained for proper fit.
- Anchor hanger securely to wall using all five (5) 5/16" dia. mounting holes.
- 3) Install straight valve for 3/8" O.D. tube.

INSTALLATION OF COOLER

- 4) Hang the cooler on the hanger bracket. Be certain the hanger bracket is engaged properly in the slots on the cooler back as shown in Fig. 2.
- 5) Loosen the two (2) screws holding the lower front panel at the bottom of cooler base and two (2) screws at the top. Remove the front panel and set aside.
- 6) Connect water inlet line--See Note 4 of General Instructions.
- 7) Remove the slip nut and gasket from the trap and install them on the cooler waste line making sure that the end of the waste line fits into the trap. Assemble the slip nut and gasket to the trap and tighten securely.

START UP

Also See General Instructions

- 8) Stream height is factory set at 45-50 PSI. If supply pressure varies greatly from this, readjust stream height to approximately 1-1/2" (38mm) above the bubbler guard by turning adjustment screw, accessible by removing front push panel, (see Fig. 4 & 7).
- 9) Replace the front panel and secure by retightening four (4) screws.
- 10) If a taste, odor or sediment problem is prevalent, try installing our water filter module.

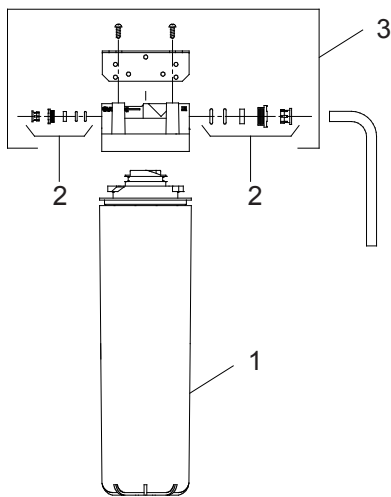


FIG. 5

IMPORTANTE
TODO EL SERVICIO DEBERÁ SER EFECTUADO POR
UNA PERSONA DE SERVICIO AUTORIZADA

INSTALACIÓN DE FIJADOR DE
SUSPENSIÓN Y DEL PURGADOR

- 1) Quite el fijador de suspensión sujetados a la parte posterior del enfriador quitando un (1) tornillo.
- 2) Monte el fijador de suspensión y quite el purgador como se muestra en la Fig. 2.

NOTA: El fijador de suspensión **DEBE** de ser sostenido con seguridad. Coloque portadores de soporte de instalaciones fijas si la pared no proveerá un soporte adecuado.

IMPORTANTE:

- Se debe mantener una dimensión de 6 1/4 pulgadas (159mm) desde la pared hasta la línea central del purgador para que calce de forma adecuada.
- Ancle el suspensor de forma segura a la pared usando todos los cinco (5) agujeros de montaje de 5/16" de diámetro.
- 3) Instale la válvula directa para el tubo de 3/8" de diámetro externo.

INSTALACIÓN DEL ENFRIADOR DE AGUA

- 4) Suspnda el enfriador en el fijador de suspensión. Asegúrese que el fijador de suspensión calce correctamente en las ranuras de la parte posterior del enfriador como se indica en la figura 3.
- 5) Afloje los dos (2) tornillos que sostienen la parte inferior del panel en la parte inferior de la base del enfriador y los dos (2) tornillos en la parte superior. Quite el panel frontal y póngalo a un lado.
- 6) Conectar el tubo de entrada de agua. Ver la Nota 4 en las Instrucciones Generales.
- 7) Quite la tuerca de retención y el obturador del purgador y instáelos en el tubo de desagüe asegurándose que la parte final del tubo de desagüe calce en el purgador. Ensamble la tuerca de la ranura y el obturador y apriete en forma segura.

PUESTA EN MARCHA

Vea Manual de los Instrucciones Generales

- 8) La altura del chorro se determina en la fábrica a 45-50 PSI. Si la presión del suministro varía demasiado de este valor, reajuste la altura del chorro a aproximadamente 1-1/2" por encima del protector del borboteador dando vuelta al tornillo de ajuste sacando el panel frontal de empuje, (vea Fig. 4 y 7).
- 9) Vuelva a colocar el panel frontal y asegúrelo apretando nuevamente los cuatro (4) tornillos.
- 10) Si se suscitara un problema de sabor, olor o sedimentación, trate de instalar nuestro módulo de filtro de agua.

IMPORTANT
TOUT ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR
UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ

INSTALLATION DU SIPHON ET DU
SUPPORT DE SUSPENSION

- 1) Retirez le support de suspension à l'arrière du refroidisseur en enlevant une (1) vis.
- 2) Installez le support et le siphon tel qu'indiqué à la fig. 2.

NOTE : Le support de suspension **DOIT** être bien retenu en place. Ajoutez des ferrures de fixation si le mur n'offre pas le soutien voulu.

IMPORTANT :

- Pour avoir une bonne position, on doit garder une dimension de 6 1/4 po. (159mm) du mur à l'axe central du siphon.
- Ancrez solidement le support au mur à l'aide des five (5) trous de fixation d'un diam. 5/16 po.
- 3) Installez la soupape droite dans le tuyau de D.E. 3/8".

INSTALLATION DU REFRIGÉRISEUR

- 4) Installez le refroidisseur sur les supports en vous assurant que ceux-ci sont bien installés dans les fentes à l'arrière du refroidisseur tel qu'indiqué à la figure 3.
- 5) Dégagez les deux (2) vis retenant le panneau inférieur avant au bas de la base du refroidisseur ainsi que deux (2) vis sur le dessus. Retirez le panneau avant et mettez-le de côté.
- 6) Connectez l'alimentation en eau. - Voir note 4 des instructions générales.
- 7) Retirez l'écrou coulissant et le joint du siphon et installez-les sur la conduite résiduaire du refroidisseur en vous assurant que le bout de la conduite entre bien dans le siphon. Installez l'écrou coulissant et le joint au siphon et resserrez bien.

MISE EN MARCHÉ

Voir Manuel de les Directives Generales

- 8) Le niveau d'écoulement est réglé en usine à 45-50 Lb/po². Si la pression varie beaucoup de ce point, ajustez le niveau à nouveau à environ 1-1/2" (38mm) au-dessus du protège-borboteur en tournant la vis de réglage du régleur que l'on trouve en retirant le panneau, (voir fig. 4 et 7).
- 9) Remplacez le panneau avant et fixez le en place en resserrant les quatre (4) vis.
- 10) S'il existe un problème de goût, d'odeur ou de sédiment, essayez d'installer notre module filtre d'eau.

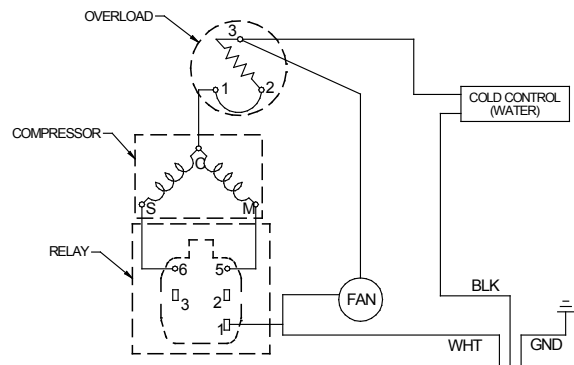


Fig. 6

115V Wiring Diagram
 Diagrama de cableado de 115 voltios
 schéma de câblage de 115 volts

WATERSENTRY® FILTER PARTS LIST (See Fig. 5)			LISTA DE PIEZAS DEL FILTRO (Vea la Fig. 5)	LISTE DES PIÈCES DU FILTRE (Voir Fig.5)
ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	55897C	Filter Assy-1500 Gallon	Filtro CPL 1500 galones	Filtre CPL-1500 gallons
2	98926C	Kit - Filter Head Fittings	Kit - accesorios de cabeza de filtro	Kit - accessoires de tête de filtre
3	1000003563	Kit - Filter Head/Bracket/ Fittings/Water-In Tube	Kit - filtro cabeza, soporte, accesorios/ agua-en tubo	Kit - filtre tête/support/raccords/eau-en Tube

PUSH BAR MECHANISM
MECANISMO DE BARRA DE EMPUJE
MÉCANISME DU BOUTON-POUSSOIR

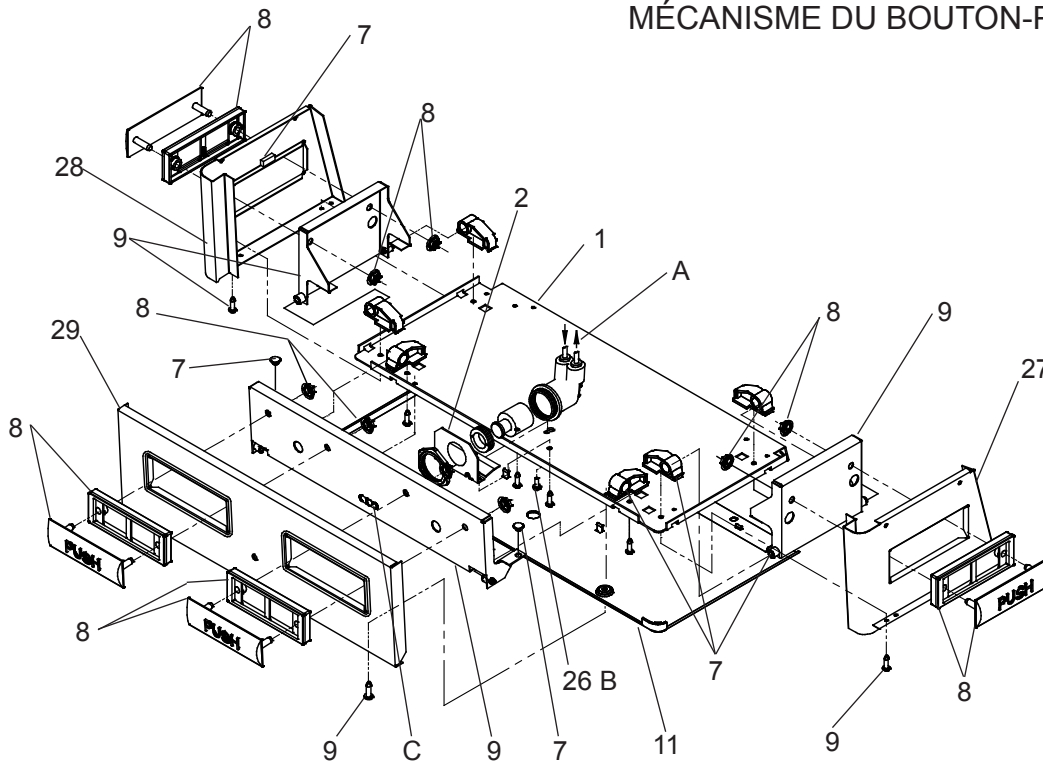


FIG. 7

Water Valve Mechanism - ADJUSTMENT PROCEDURE:

- Turn adjustment screw "Counter-Clockwise" until water flow from bubbler starts.
- Turn adjustment screw "Clockwise" until water flow stops, THEN turn an additional 1/2 turn.

NOTE: Adjustments stated above are viewed from underneath unit (bottom side of dispenser panel).

NOTE: If continuous flow occurs at the end of the compressor cycle, turn cold control counterclockwise 1/4 turn.

Mecanismo de la Válvula de Agua-PROCEDIMIENTO DE AJUSTE:

- Gire el tornillo de ajuste "en sentido contrario de las manecillas del reloj" hasta que comience el flujo de agua del borboteador.
- Gire el tornillo de ajuste "en el sentido de las manecillas del reloj" hasta que el flujo de agua se detenga, DESPUÉS gire una media vuelta adicional.

NOTA: Los ajustes especificados anteriormente son correctos viendo desde la parte de abajo de la unidad (parte inferior del panel del distribuidor).

NOTA: Si hay un flujo continuo al final del ciclo del compresor, girar el tornillo del control en contra del sentido de las agujas del reloj 1/4 de vuelta.

Mécanisme de soupape d'eau - PROCÉDURE DE RÉGLAGE :

- Tournez la vis de réglage dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le débit d'eau du barboteur commence.
- Tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le débit d'eau du barboteur s'arrête, PUIS tournez encore de 1/2 tour.

NOTE: Les ajustements sont décrits tels qu'on les voit d'en dessous de l'appareil (côté inférieur du panneau distributeur).

NOTE: S'il y a débit continu à la fin du cycle du compresseur, tournez la commande d'eau froide vers le côté gauche de 1/4 de tour.

LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE**A) Note: Water flow direction**

Nota: Dirección del flujo de agua
Note: Direction de l'eau

B) Adjust this screw to eliminate mechanism "Free Play" or continuous flow from bubbler conditions. (See ADJUSTMENT PROCEDURE)

Ajuste este tornillo para eliminar el mecanismo de "juego libre" o el flujo continuo del borboteador (vea PROCEDIMIENTO DE AJUSTE) Ajustez cette vis pour éliminer tout "jeu" du mécanisme ou tout débit continu du barboteur (voir PROCÉDURE DE RÉGLAGE)

C) Stream height adjustment (see note #8)

Ajuste de la altura del chorro (vea la nota #8)
Ajustement de la hauteur du jet (voir la note #8)

PARTS LIST/ LISTA DE PIEZAS/ LISTE DES PIÈCES

ITEM NO.	PART NO	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	22897C	Panel - Bottom Dispenser	Panel - Dispensador Inferior	Panneau - Distributeur Inferieur
2	23003C	Bracket - Regulator Mounting	Fijador-Montaje Regulator	Support - Montage du Régleur
3	28551C	Hanger Bracket	Fijador de Suspensión	Support de Suspension
4	28960C	Basin - Stainless Steel	Estanque-Acero Inoxidable	Bassin - Acier Inoxydable
5	36208C	Power Cord	Cable Eléctrico	Cordon d'Alimentation
6	*000000768	Compressor Serv. Pak 115VEM 65 HHC	Paquete de Serv. del Compresor 115V EM 65 HHC	Trousse D'entr. Surpresseur 115V EM 65 HHC
7	98537C	Kit - Blocks/Bumpers/Rivets	Kit - remaches de topes de bloques	Kit - blocs/pare-chocs/Rivets
8	98895C	Kit - Pushbars/Inserts/Nuts	Kit - Hay/Inserciones/Tuercas	Kit - Barres/Inserts/Noix
9	98789C	Kit - Pushbar Bracket/Screws	Kit - Hay/Soportes/Tornillos	Kit - Barres/Fixations/Vis
10	98732C	Kit - Regulator - Green Spring	Kit - Regulator - Verde Primavera	Kit - Régulateur - Vert Printemps
11	55931C	Cover-Dispenser Bottom	Cubierta-Dispensador Inferior	Couvercle - Distributeur Inferieur
12	98775C	Kit - Fan Motor Assy/Blade/Motor/Shroud/Screws/Nut	Kit - Ventilador Motor Montaje/Hoja/Motor/Cubierta/Tornillos/Tuerca	Kit - Ventilateur Moteur Assemblée/Lame/Moteur/
13	56092C	Tubing - Poly (Cut To Length)	Tubería de Polietileno (Corte a la longitud)	Tubes - Polyéthylène (Couper à la Longueur)
14	98899C	Kit - Hardware	Kit - Juego de Accesorios	Kit - De Visserie
15	55996C	Strainer (See "General Instructions")	Filtro Bifurcado (Vea "Instrucciones Generales")	Grille (Voir "Directives Générales")
16	98533C	Kit - Bubble/Nipple/Gasket	Kit - Borboteador/Pezón/Empaque	Kit - Barboteur/Mamelon/Joint
17	98776C	Kit - Condenser/Drier	Kit - Condensador/Secador	Kit - Condensateur/ Déshydrateur
18	66703C	Drier	Secador	Déshydrateur
19	98777C	Kit - Compr Mtg Hdwe/Grommets/Clips/Studs	Kit - Compresor Hardware/Arandelas/Clips/Pernos de Montaje	Kit - Compresseur Matériel/Oeillets/Clips/Tiges Filetées de Fixation
20	98778C	Kit - Heat Exchanger/Drier	Kit - Intercambiador de Calor/Secador	Kit - Échangeur Thermique/Déshydrateur
21	98916C	Kit - Basin/Waste Line Replacement	Reemplazo de la Línea de Kit-Cuenca/Residuos	Kit - Remplacement Bassin/Déchets
22	98856C	Kit - Drain/Plate/Plug/Elbow/Nut	Kit - De desagüe/Placa/Enchufe/Codo/Tuerca	Kit - Plaque/Plug/Coude/écrou de Vidange
23	98773C	Kit - Cold Control/Screws	Kit - Control del Enfriamiento/Tornillo	Kit - Contrôle de Refroidissement/Vis
24	000000745	Kit - Evaporator Assembly	Kit - Ensamblado del Evaporizador	Kit - Ens. D'évaporateur
25	98750C	Kit - Compr Elect Capacitor/Relay/OverLoad/Cover	Kit - Condensador del Compresor/Relé/Sobrecarga/Cubierta	Kit - Condensateur de Compresseur/Relais/Surcharge/Relais Coiffe
26	70935C	Screw - Shoulder x 1/2" Lg.	Tornillo-Hombro x 1/2"Lg.	Vis - épaulement x 1/2" lg.
27	28123C	Panel - Right Side (PV)	Panel-Lado Derecho (PV)	Panneau - Côté Droit (PV)
28	28124C	Panel - Right Side (SS)	Panel-Lado Derecho (SS)	Panneau - Côté Droit (SS)
29	28127C	Panel - Left Side (PV)	Panel-Lado Izquierdo (PV)	Panneau - Côté Gauche (PV)
30	28128C	Panel - Left Side (SS)	Panel-Lado Izquierdo (SS)	Panneau - Côté Gauche (SS)
31	28705C	Panel - Front Push (PV)	Panel-Presión Frontal (PV)	Panneau - Avant (PV)
32	28706C	Panel - Front Push (SS)	Panel-Presión Frontal (SS)	Panneau - Avant (SS)
33	28144C	Panel - Right Rear (PV)	Panel-Retrovisor Derecho (PV)	Panneau - Arrière Droit (PV)
34	28525C	Panel - Right Rear (SS)	Panel-Retrovisor Derecho (SS)	Panneau - Arrière Droit (SS)
35	28148C	Panel - Left Rear (PV)	Panel-Retrovisor Izquierdo (PV)	Panneau - Arrière Gauche (PV)
36	28528C	Panel - Left Rear (SS)	Panel-Retrovisor Izquierdo (SS)	Panneau - Arrière Gauche (SS)
37	000000762	Panel - Front Lower/Nmplt (PV)	Panel - Frontal Inferior/Placa de Identificación(PV)	Panneau-Front Bas/Plaque Signalétique (PV)
38	000000763	Panel - Front Lower/Nmplt (SS)	Panel - Frontal Inferior/Placa de Identificación(SS)	Panneau-Front Bas/Plaque Signalétique (SS)
39	-	Water Filter Kit (When Provided)	Kit de Filtro de Agua (Cuando Provisto)	Kit de Filtrage d'Eau (Si Fourni)

***REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY.**

NOTE: All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

***REEMPLAZA CON EL MISMO COMPRESOR USADO EN EL ENSAMBLADO INICIAL.**

NOTA: Toda la correspondencia relacionada con el enfriador de agua anterior o con una orden de reparación piezas DEBERÁ incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, el nombre y número de pieza de la pieza de repuesto.

***REPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.**

NOTE : Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

OPERATION OF QUICK CONNECT FITTINGS

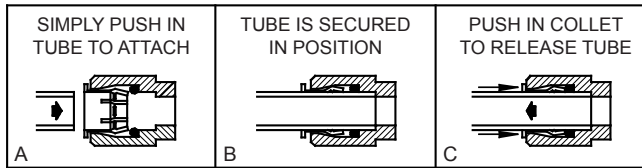
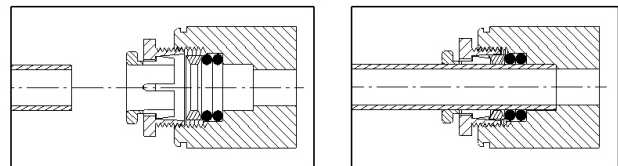


Fig. 8

PUSHING TUBE IN BEFORE PULLING IT OUT HELPS TO RELEASE TUBE

Superseal Fitting Assembly
Super sello Accesorio de Montaje
Superseal Montage Assemblage



Note: Screw the locknut hand tight to seal.

Nota: Apriete la mano de la contratuerca para sellar.
Remarque : Visser la main de l'écrou de blocage pour assurer l'étanchéité.

Fig. 9

Halsey Taylor

2222 CAMDEN COURT
OAK BROOK, IL 60523
630.574.3500

PRINTED IN U.S.A.
IMPRESO EN LOS E.E.U.U.
IMPRIME AUX E.-U.

FOR PARTS CONTACT YOUR LOCAL DISTRIBUTOR OR VISIT OUR WEBSITE - WWW.HALSEYTAYLOR.COM

PARA PIEZAS DE REEMPLAZO PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR LOCAL O VISITE NUESTRO SITIO DE WEB - WWW.HALSEYTAYLOR.COM
POUR VOUS PROCURER DES PIÈCES, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL OU VISITEZ NOTRE SITE WEB A L'ADRESSE - WWW.HALSEYTAYLOR.COM